

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 39 (1977)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aktuell

ROSTSCHUTZÖL GRÜN MOTOREX

Das bewährte, praktische Produkt,
das zu vorteilhaftem Preis
sicher und mühelos schützt.



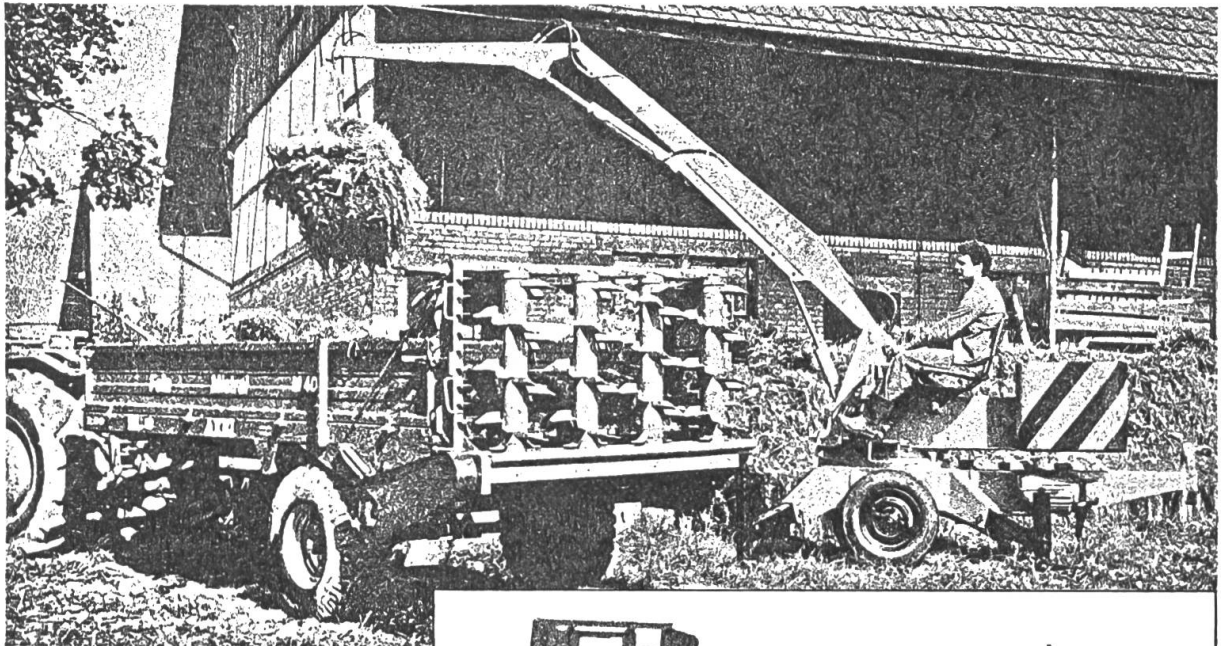
Das MOTOREX-Sortiment ist lückenlos und von
einwandfreier Qualität. Profitieren Sie davon –
und von der 60-jährigen Erfahrung!

MOTOREX

Bucher+Cie AG, 4900 Langenthal
Telefon 063 22 75 75

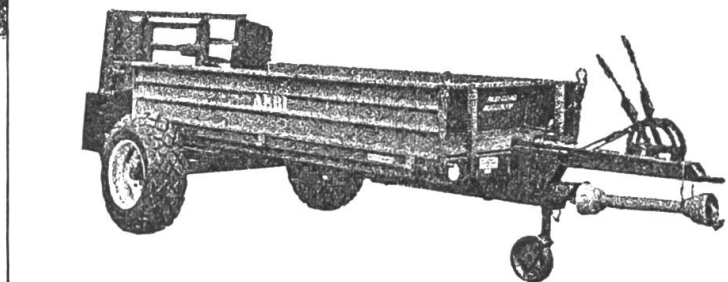
Im Fachhandel erhältlich.

Laden, streuen – AEBI !



FELLA-Miststreuer Mistral

- 3 Modelle für 3, 4 und 5 t Nutzlast
- stehende oder liegende Streuwalzen in 3 Varianten
- Streubreiten von ca. 2 bis 7 m
- Dreikettenzug-Kratzboden mit Vor- und Rücklauf
- Streuwerk und Fahrerschutz
- leicht umrüstbar in einen Häckselwagen
- das alles ohne Mehrpreis!



AEBI-Bergstreuer

- 2 Modelle für 2,5 und 3,5 t Nutzlast
- niedere Schwerpunktage, gute Hangtauglichkeit, ideal für Voralpengebiet

KMF-Universallader

- für Lade- und Grabarbeiten, rascher Gerätewechsel
- extrem grosser Arbeitsbereich
- vollhydraulisch, zwei Operationen gleichzeitig ausführbar
- solid und betriebssicher

AEBI- und FELLA-Miststreuer – grosse Nutzlast – kleine Preise.
KMF-Universallader – die ideale Ergänzung!

Gutschein für Prospekte
und Preislisten von:

- ☐ FELLA-Miststreuer Mistral
- ☐ AEBI-Bergstreuer
- ☐ KMF-Universallader 418

Ausschneiden und
einsenden an Aebi & Co AG,
Maschinenfabrik,
3400 Burgdorf
Telefon 034 21 64 21
Telex 33523

20

395

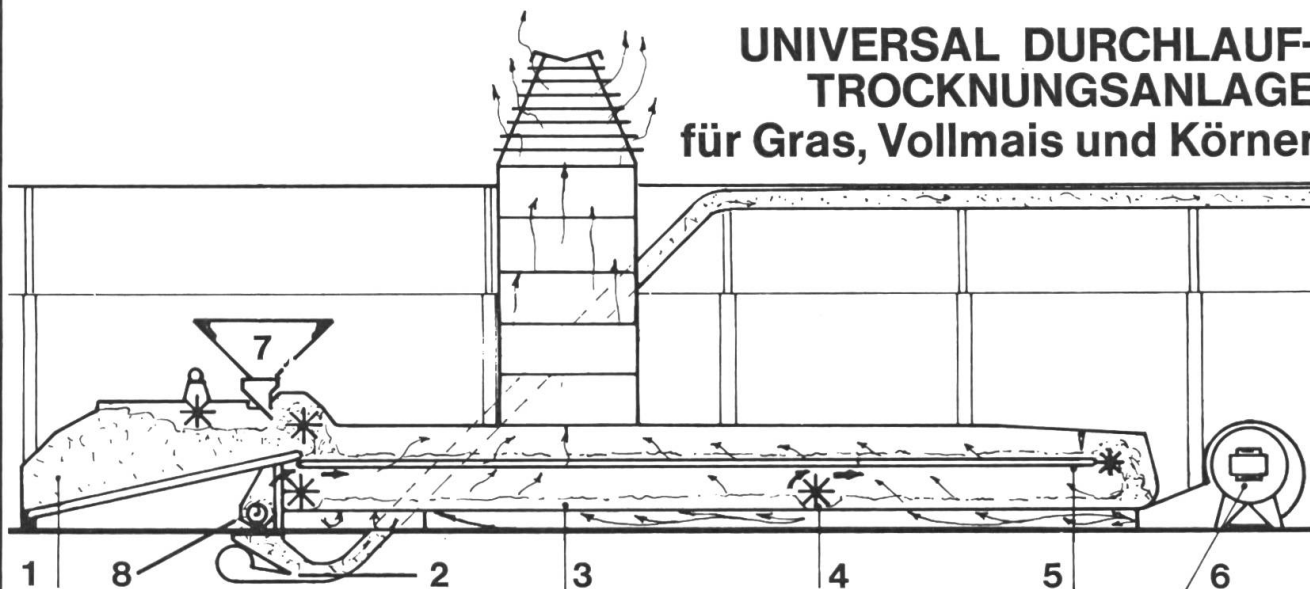
AEBI
Fella

Adresse:

Machen Sie mehr aus der betriebseigenen Futtergrundlage

Verblüffende Leistungen dank der neuen wirtschaftlichen Universal-Durchlauf-Trocknungsanlage im Niedertemperaturverfahren.

UNIVERSAL DURCHLAUF- TROCKNUNGSANLAGE für Gras, Vollmais und Körner



1 Zubringerautomat

2 Gebläse (Ballen, Briketts oder Pellets)

3 Trocknerrost

4 Schub-Wende-Fahrwerk

5 Vortrocknerband und Filter

6 Warmluftgenerator

7 Dosierautomat und Körner-Behälter

8 Trockengut-Ausstoss

- Geeignet für Gras, Vollmais und Körner.
- Niedrige Betriebskosten, hohe Lebensdauer.

- Macht wirklich wetterunabhängig.

- Spitzenfutterqualität durch höhere Verdaulichkeitswerte.

- Besonders geeignet als Gemeinschaftsanlage, für Lohnunternehmer und Grossbetriebe.

Referenzen im In- und Ausland stehen zur Verfügung. Betriebsbesichtigungen werden laufend organisiert. Rufen Sie uns einfach an.

Diese Anlage bringt Ihnen mehrfachen Gewinn

CLERICI + CO

9302 Kronbühl - SG

Fichtenstrasse 9

Tel. 071/24 38 85

Bodenleitungen zum selber Verlegen

aus PVC-Druckrohren mit allen nötigen Zubehöerteilen für Beregnungsanlagen, Trinkwasserversorgungen, Jaucheleitungen usw.

AEBI INS

3232 INS Tel. 032 83 26 27

Landmaschinen

Lamborghini

In Ergänzung unseres Traktoren-Programms führen wir auch
die bewährten Lamborghini-Traktoren



Typen mit 47, 56, 67, 82, 110 DIN-PS, vor allem mit Allradantrieb
Schmalspurtraktor speziell für Obst- und Weinbau, 47 DIN-PS,
mit und ohne Allrad-Antrieb

Neu im Lamborghini-Programm

zeigen wir die neuen Typen R-654 und R-854
(67 DIN-PS / 82 DIN-PS)

Verlangen Sie unverbindlich bei uns oder einer unserer Service-
stellen nähere Unterlagen oder eine Vorführung.

Ueber 80 Service-Stationen sowie 3 fabriкеigene Werkstätten
garantieren für einen einwandfreien Service
in der ganzen Schweiz.

Generalimport

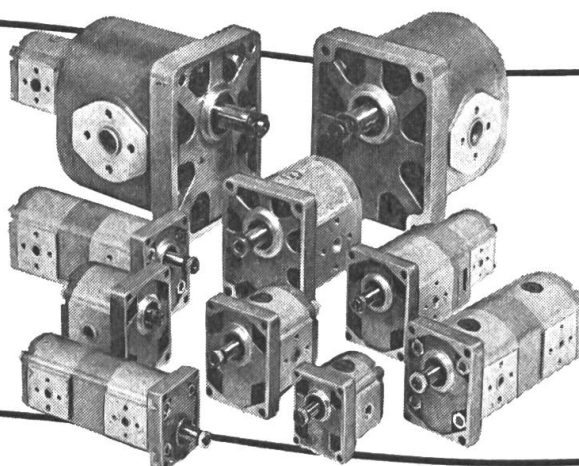
Hürlimann

Traktoren AG 9500 Wil SG

Telefon 073 - 22 11 44

Zahnradpumpen für die Ölhydraulik

- in Mono- und Mehrfach-Ausführung
- erstklassiges, laufruhiges und preisgünstiges Fabrikat



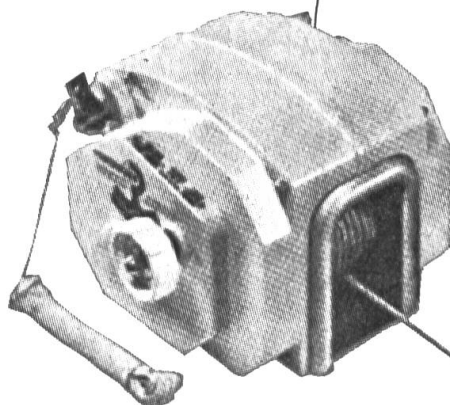
Verlangen Sie
unsere Unterlagen!

Gummi Maag
führt mehr als der Name sagt

8600 Dübendorf 1, Tel. 01/821 31 31
3084 Bern-Wabern,
Tel. 031/54 41 11
9000 St. Gallen, Tel. 071/25 25 20
1002 Lausanne,
Tel. 021/22 41 64

1183

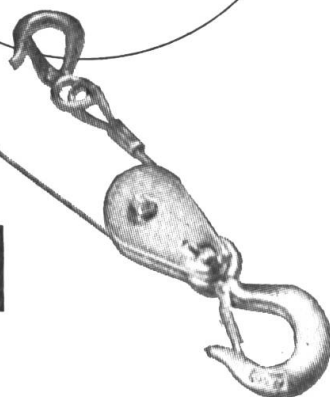
Powerwinch



KARL ERNST AG

GENERALVERTRETUNG
POSTFACH 8037 ZÜRICH
TELEFON 01 42 15 85-88

VERKAUF NUR DURCH DEN FACHHANDEL



**Mini-
Mule**



**WAADT
VERSICHERUNGEN**

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik — SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

Beregnen mit BAUER –
eine
lohnende Sache
.....

BAUER

Beregnungsanlagen – damit IHR GELD eine ZUKUNFT HAT

Unser Verkaufsprogramm umfasst:

Beregnungsautomat
RAINSTAR

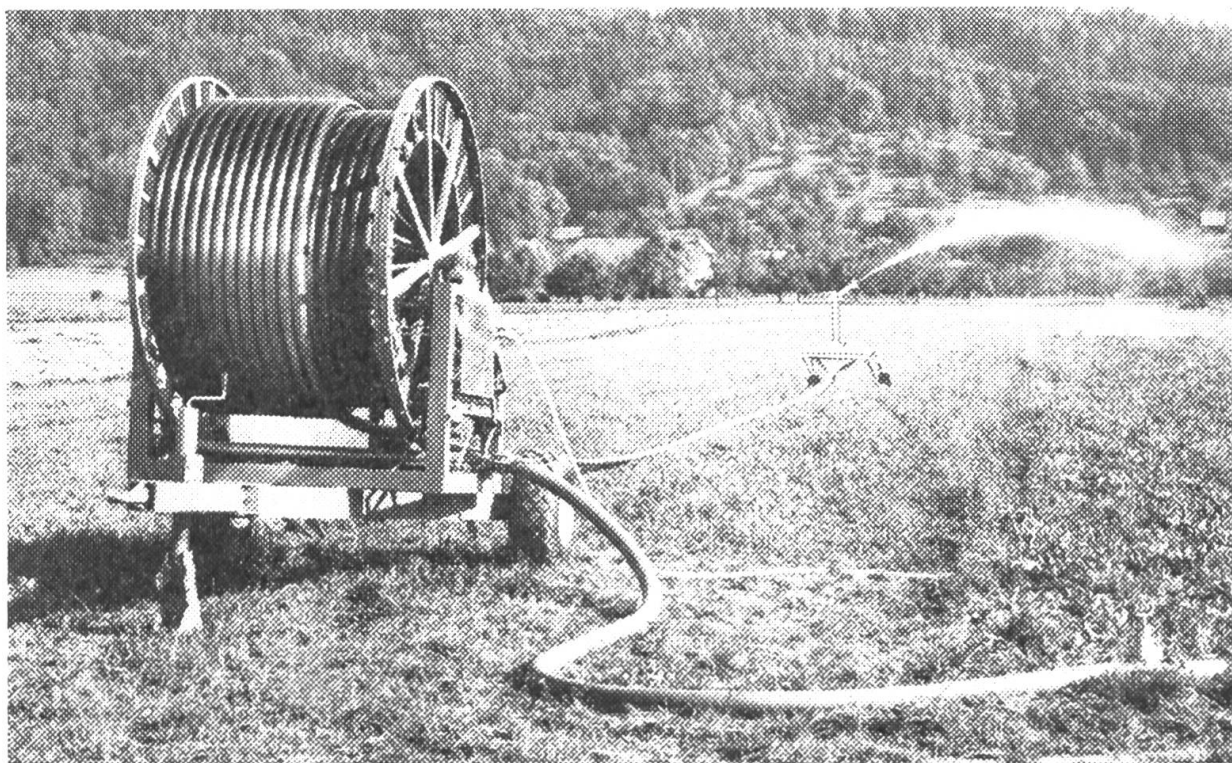
Gülleregner

Klein-, Mittel- und
Grossflächenregner

Rohranlagen
(stationär und mobil)

Traktorgetriebene
Pumpen

Elektro- und Diesel-
Pumpaggregate



Senden Sie mir bitte Unterlagen über
BAUER-Beregnungsanlagen

Name: _____

Hof: _____

Telefon: _____

Telefon 065 - 73 23 63

PLZ/Ort: _____

MESSER

Ernst Messer AG
4704 Niederbipp BE
Industrie- und Landmaschinen

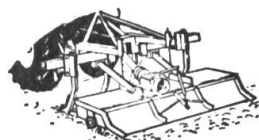


MASCHINEN AG 4112 Bättwil bei Basel Telefon 061 - 75 11 11

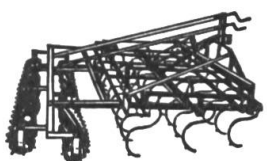
Präsentiert eine Auswahl aus dem grossen Programm erstklassiger Qualitätsmaschinen für die Landwirtschaft



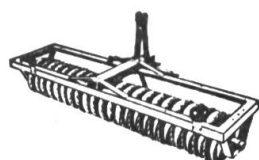
Mistzetter, div. Grössen



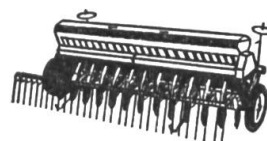
WEICHEL-Tiefengrubber mit Rotor-Egge



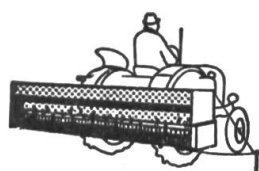
MÖLLER Kultureggen mit Ein- oder Zweiwalzen-Krümler



Cambridge-Walzen in div. Ausführungen



Sämaschinen FIONA, CENTRA-DRILL, AEROMAT

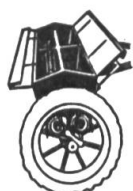


Düngerstreuer aller Systeme

KUXMANN-Tellerstreuer

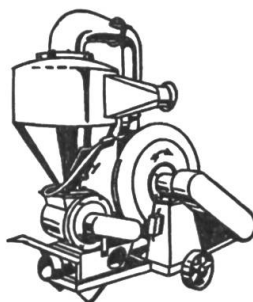


Ein- und Zweiseiben-Schleuderstreuer



KUXMANN-Breitbandstreuer bis 12 m Breite

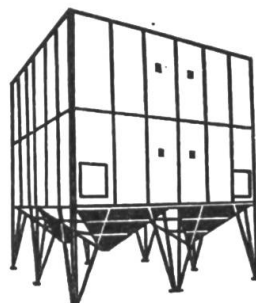
Ein- und Zweisorten-Kastenstreuer



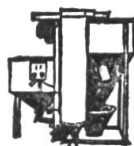
Getreideförder-Anlagen



Futtermittel-Mahlanlagen

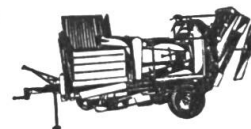


Silos für Innen- und Aussenaufstellung



Futtermittel-Mahl/Mischanlage SKIOLD PICCOLO

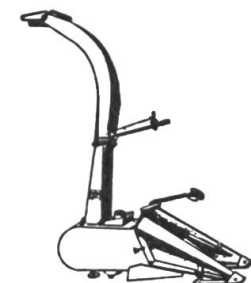
Kartoffel-Sammelroder WISENT



Zuckerrüben-Vollernter, gezogen und selbst-fahrend



Maishäcksler HAGEDORN, enorme Leistung bei bescheidenen Kosten



Kolben- und Körnermahlmühlen, für Stroh ebenfalls sehr gut geeignet



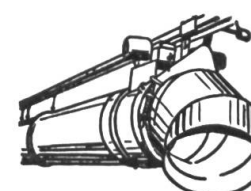
Ladewagen HAGEDORN, ein Begriff



Vollautomatische Ablade- und Dosiergeräte NEUERO



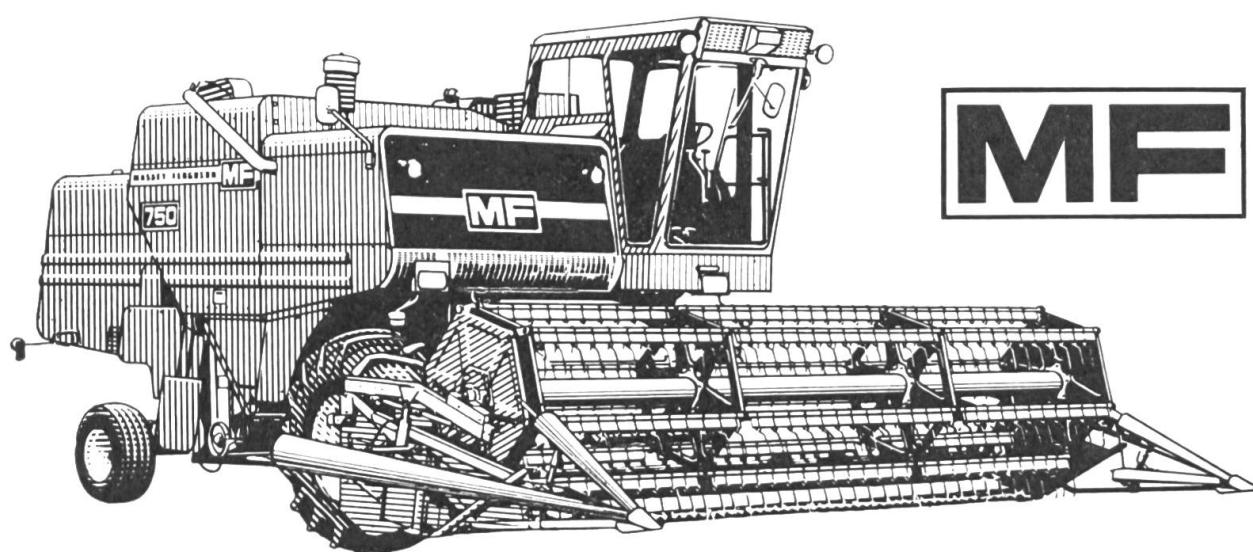
Quer/Längs-Heuverteiler NEUERO, Silo-Endverteiler



Verlangen Sie unverbindlich Prospekte, Beratung oder Vorführung und erkundigen Sie sich nach Sonderangeboten!

MASCHINEN AG 4112 Bättwil bei Basel Telefon 061 - 75 11 11

Mähdrescher von Massey-Ferguson sind in allen Teilen der Welt da im Einsatz, wo kompromisslos höchste Anforderungen gestellt werden.



Massey-Ferguson-Mähdrescher sind «Allesdrescher», die alle dreschbaren Spezialkulturen mit der gleichen Zuverlässigkeit und Präzision verarbeiten wie Getreide oder Mais!

MF-Mähdrescher sind von Grund auf «Hangmähdrescher»; durch die spezielle Bauart sind sie jetzt schon in allen Hanglagen zu Hause.

Wenn grössere Leistungen gefordert werden, baut MF nicht einfach

«grössere» Maschinen, sondern durch **Neukonstruktionen einzelner Aggregate werden weit bessere Erfolge erzielt.**

Das vielseitige MF-Mähdrescher-Programm: MF 206, MF 506, MF 520, MF 620, MF 740, MF 750.

Wenn es also darauf ankommt . . . ein Mähdrescher von MF!

Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen über MF-Mähdrescher.

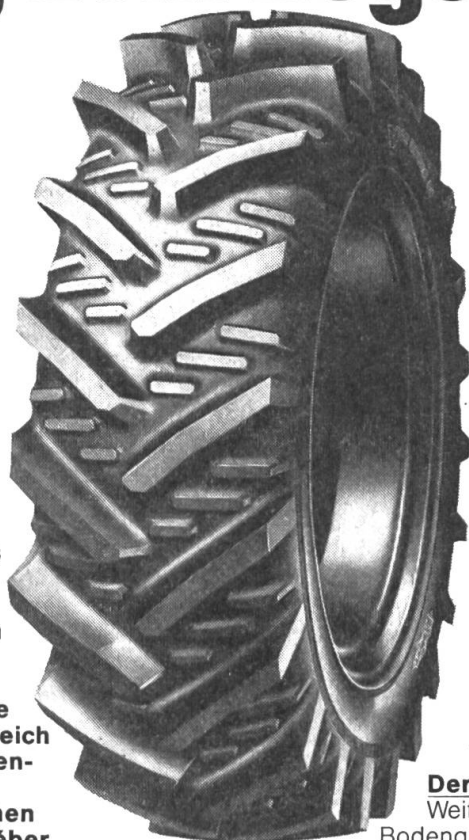
Service Company AG, Dübendorf

Usterstrasse 124

Tel. 01 820 12 12

Kléber Super 50 Gürtelreifen für Ihren Ackerschlepper.

Damit die Zugkraft richtig zum Zuge kommt.



Die Motorleistung Ihres Schleppers kommt erst zur vollen Wirkung mit Triebreifen, die sich fest mit dem Boden verzahnen und die volle Leistung des Motors nutzen. Dadurch können Sie schneller arbeiten und zugleich sparen: Kraftstoff, Maschinenstunden und Maschinenverschleiss. Diesen vielfachen Gewinn garantiert Ihnen Kléber Super 50 Gürtelreifen.

20 Jahre Kléber-Gürtelreifen-Erfahrung: Die Basis der Zugkraftverbesserung.

Kléber hat die Vorteile dieser Konstruktion für Ackerschlepperreifen in mehr als 20 Jahren zur Spitzenqualität entwickelt. Kein Wunder, dass Kléber-Reifen heute die meistgefahrenen Ackerschlepper-Gürtelreifen in Europa sind.

Der breite, stabile Gürtel unter der Lauffläche lässt den Kléber-Reifen breit und raupenförmig abrollen. Mit gleichmässig verteiltem Bodendruck. So wird der Schlupf weitgehend verhindert. Und unerwünschte Bodenverdichtungen werden vermieden. Ausserdem wird die Reifenabnutzung deutlich vermindert und ist selbst bei Strassenfahrten ganz gleichmässig.

Die Kléber-Konstruktion ermöglicht hohe Hauptstollen, die kräftig ins Erdreich greifen. Die ausserdem zur Mitte so geöffnet sind, dass der Dreckauswurf begünstigt wird. Die Folge: Eine weitere Steigerung der Zugkraft.

Eine patente Idee: Die patentierten Zwischenstollen.

Nur Kléber hat sie. Und ein Reifen mit Zwischenstollen hat unübersehbare Vorteile:



Der Reifen greift noch besser.

Weitere Zugkraftverbesserung, da sich die Bodengriffigkeit des Reifens erhöht.

Der Reifen reinigt sich selbst.

Zerkrümelung der Erde zwischen den Hauptstollen. Der Dreckauswurf verbessert sich noch einmal.

Der Reifen ist geschützt.

Die Zwischenstollen schützen den Reifen an seinen empfindlichen Stellen vor Schnitt- und Stossverletzungen. Die Lebensdauer des Reifens wird erhöht.

Die sichtbaren Vorteile des Kléber Super 50 bedeuten Fortschritt für Ihren Betrieb: Mehr Schlepperleistung und vielfache Einsparungen.

Für Reihenkulturen steht Ihnen in gleicher Qualität auch ein Schmalreifen zur Verfügung: Der Kléber Super 50 Etroit.

Überzeugen Sie sich selbst von den Kléber-Vorteilen. Nehmen Sie an einer Kléber-Zugkraft-Vergleichs-Demonstration teil, die von Reifenhändlern, Landmaschinenhändlern und Genossenschaften veranstaltet wird.

Kléber. Die meistgefahrenen Ackerschlepper-Gürtelreifen in Europa.



Kléber-Colombes (Suisse) SA, Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich, Tel. (01) 50 25 25

90 Traktoren im Verbrauchs-
und Leistungstest.
Die offiziellen OECD/NEBRASKA-
Ergebnisse beweisen: *

Produkte der KHD-Gruppe

Deutz-Traktoren sparen literweise* Diesel und damit bares Geld

Von Jahr zu Jahr steigende Brennstoffpreise treiben die Betriebskosten für Ihre Traktoren in die Höhe. Darum sollte man schlechte «Futterverwerter» gar nicht erst auf den Hof lassen.

Wieviel Traktoren verbrauchen und was sie leisten zeigt das TRACTORAMA auf einen Blick. Für alle PS-Klassen in mehr als 900 Einzelmessungen von 90 Traktoren.

Der Beweis: Gerade wenn's um die ganze Leistung geht – bei voller Belastung, bei schweren Arbeiten – sparen DEUTZ-Traktoren jedes Jahr bares Geld!

Die Testergebnisse sind von grossem Wert für Ihre wirtschaftliche Betriebsplanung: Holen Sie sich das TRACTORAMA und den «DEUTZ-diesel-calculator» kostenlos bei Ihrem DEUTZ-Vertreter!



Den abgebildeten elektronischen Taschenrechner hält jeder DEUTZ-Händler für Sie bereit. Zum Vorzugspreis von Fr. 20.-, solange Vorrat reicht: 4 Rechenarten, 8 Stellen, Fließkomma.

Spar Diesel-fahr Deutz Rechnen Sie mit!

Hans F. Würgler · DEUTZ-Generalvertretung · Industriestrasse 17 · 8910 Affoltern a/A · Tel. 01/99 31 21



Bürgi konkurrenzlose Landmaschinen-Angebote!

Miststreuer: Verschiedene Marken ab Lager

Berg-Miststreuer:

Betriebsbereit mit zwei stehenden Feinstreuwalzen

schon ab **Fr. 4350.-**

Kemper-Europa-Streuer:

Mit nur einer Streuwalze und dem millionenfach bewährten **pendelnden** Streuzinken.

Arbeitsbreite 4,5 m.

Fassungsvermögen 5 m³.

Fr. 5600.-

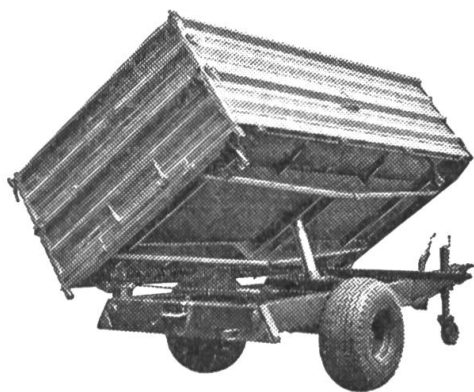
Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlicher elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit.



Kipper:

Verschiedene Marken zu den altbekannten **konkurrenzlosen Bürgi-Preisen!**



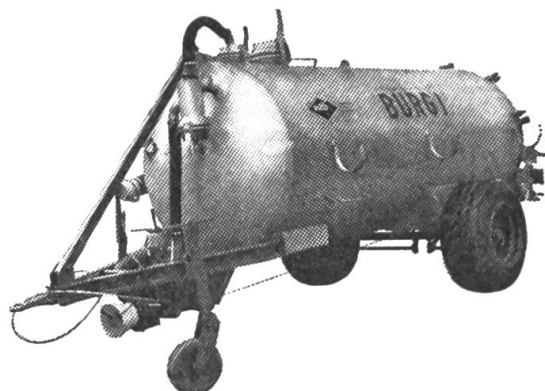
Beispiel:

Einachs-Dreiseitenkipper:

Ganzstahl-Konstruktion. Brücke 4 x 2 m, Auflaufbremse, Blinklichtanlage, Pendelaufsatz 400 mm, körnerdicht.

Preis Fr. 4900.-

Verkauf und Ausstellung von Bürgi grossem und vielseitigem Landmaschinenprogramm, Gachnang TG.



Preis mit Grundausrüstung:

2500 Liter

3000 Liter

4000 Liter

5000 Liter

Fr. 5600.-

Fr. 5950.-

Fr. 6950.-

Fr. 7950.-

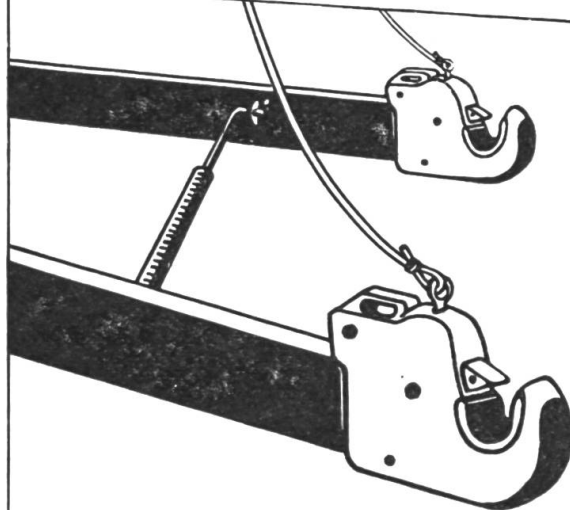
Heuernte-Maschinen:

Ladewagen sowie Erntewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreismäher, Heuverteiler-Anlagen, Dosieranlagen, Lely-Kreiseleggen, Spatenpflüge zu **einmaligen, konkurrenzlosen Preisen!**

Ein Besuch bei Bürgi lohnt sich auf jeden Fall! Kein Vertreterbesuch. Franko-Haus-Lieferung mit Garantie und Servicegarantie.

BÜRGI AG Landmaschinen 8547 Gachnang 054 - 9 42 59

Zum kompletten Walterscheid-Dreipunkt-Kuppler WKS gehört - außer den gezeigten Unterlenker-Fanghaken - der Oberlenker.



Walterscheid Dreipunkt- Kuppler WKS

... alles spricht dafür!

WALTERSCHEID

- gesundheitsschonend
- unfallverhütend
- zeitsparend
- betriebssicher
- bequem

Fragen Sie Ihren Fachhändler

COUPON für ausführliche Informationen

Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Paul Forrer AG Zürich
Aargauerstrasse 250
8048 Zürich
Postfach

Beratung und Service

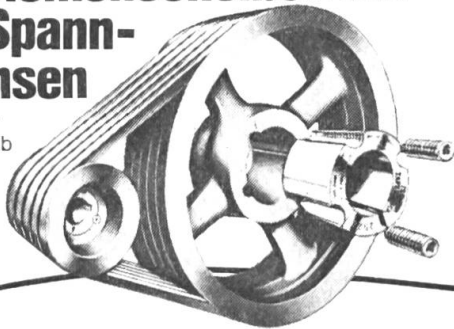
Paul Forrer AG Zürich
Aargauerstrasse 250
8048 Zürich Postfach
Tel. 01 - 64 39 33 / 35

W0555



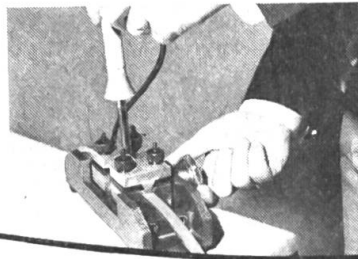
FLEXBELT-Keilriemen Keilriemenscheiben mit Spann- büchsen

In grosser
Auswahl ab
Lager
lieferbar!



Neuheit!

PUR-Keilriemen zum selber verschweissen



Verlangen Sie
unsere Unterlagen!

Gummi Maag
führt mehr als der Name sagt

8600 Dübendorf 1, Tel. 01/821 31 31
3084 Bern-Wabern,
Tel. 031/54 41 11
9000 St. Gallen, Tel. 071/25 25 20
1002 Lausanne,
Tel. 021/22 41 64

W 480

Text zum Titelbild:

Der neue NON-STOP Pflug ALTHAUS bringt vor allem den Regionen mit flachgründigen und steinig-felsigen Böden grosse Erleichterungen und beträchtliche Leistungssteigerungen gegenüber den Pflügen mit mechanischer Bruchsicherung.

An Stelle der herkömmlichen Ausklinkvorrichtungen mit Federn aller Art kommt ein vollständig neues System auf hydraulischer Basis zur Anwendung. Die Vorteile liegen auf der Hand: kein Anhalten mehr, wenn die Bruchsicherung anspricht, daher auch der Name NON-STOP.

Durch einen Druckspeicher werden die Pflugkörper einzeln in der normalen Arbeitsstellung gehalten. Stösst der Pflug in der Furche auf ein Hindernis, entsteht ein momentaner Ueberdruck, der vorübergehend durch den Druckspeicher aufgenommen wird. So kann der Pflug ausklinken und das Hindernis ohne Anhalten überfahren werden. Sobald der Stein vorüber ist, gibt der Speicher den Druck wieder ab und bringt den Pflugkörper sofort wieder in seine normale Arbeitsstellung zurück.

Als absolutes Novum ist dabei die konstante Druckerhaltung im Speicher zu bezeichnen; allfällige Leckölverluste werden sofort über ein eingebautes Regulierventil automatisch ausgeglichen, so dass ein manuelles Nachfüllen überflüssig wird.

Der neue ALTHAUS NON-STOP Pflug wird auch als Dreischar in die Serienfabrikation aufgenommen. Die Auslieferung der neuen Modelle erfolgt ab Frühjahr 1978.

Hürlimann

der Erste der Besten



Umsteigen! In die geheizte Sicherheits- Komfortkabine des MB trac.

Gesundheit, Arbeitskraft und Erfolg sind untrennbar verbunden. Wer im geräumigen Fahrerhaus der neuen, großen MB trac Ackerschlepper Platz nimmt, kennt weder Frostbeulen noch Bandscheibenschäden.

Mercedes-Benz bietet der Landwirtschaft das Höchste an Sicherheit und Komfort: Heizung, Lüftung, gefederte Vorderachse, erhöhte Sitzposition, hervorragende Rundumsicht, Direktsicht auf die Spur, bequeme Servo-Lenkung, OECD-geprüfte Sicherheitskabine, Fahrer und Mitfahrer im geschützten Bereich, wenn erwünscht auch Klimaanlage oder Radio.

Der MB trac bringt die Zugkraft voll auf den Boden: Echter Allradantrieb auf vier gleichgroße Räder, Differentialsperren in beiden Achsen, beim Arbeiten gleichmäßige Gewichtsverteilung auf alle Räder. Dazu drei Anbauräume und mehr technische Perfektion als je zuvor.

In der MB trac Reihe gibt es für jeden Betrieb den richtigen Schlepper: MB trac 700, MB trac 800, MB trac 1100 und MB trac 1300.

Mercedes-Benz  **MB trac**
die Allradschlepper mit den 4 gleichgroßen Rädern

Gutschein

Ich möchte mehr über das
MB trac Programm erfahren.
Senden Sie mir bitte Ihre
Dokumentation.

Name: _____

Anschrift: _____

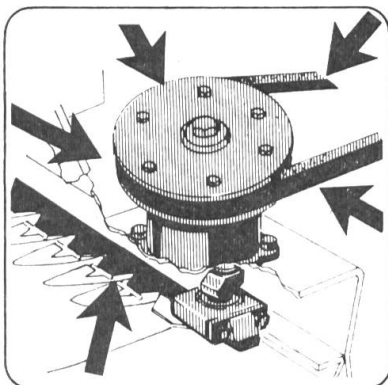
MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen, Tel. 031/57 36 36

Es gibt viele Vorteile, die nur die FAHR-Mähdrescher bieten

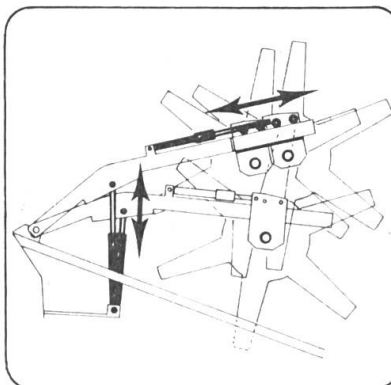
So zum Beispiel:

BG 2063



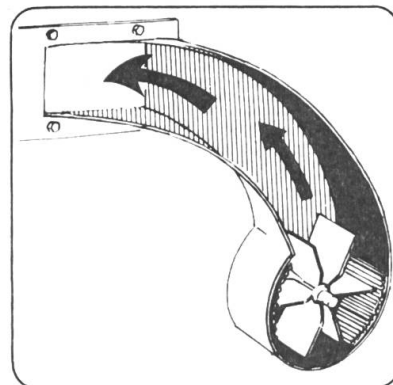
Hochleistungs-Messerantrieb

Dank diesem neuartigen Messerantrieb können die Schnittleistungen wesentlich gesteigert werden.



Haspel-Horizontal-Schnellverstellung

Selbst glattgewalztes Lagergetreide würde bis zum letzten Halm erfasst. Nur bei den FAHR-Mähdreschern lässt sich der Haspel auch horizontal verstellen, ohne Werkzeug und ohne Veränderung der Antriebsteile.



Überkehrsystem

Dem Wurfelevator mit Reibeinsätzen ist das restlose Ausreiben der Körner im Überkehr zu verdanken. Im Gegensatz zu andern Systemen werden die Schüttler nicht durch zusätzliche Körner belastet.

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telephon 01-856 03 22



BON

für Unterlagen über die
neuen FAHR-Mähdrescher

Adresse _____